

# DOOR HANDLE INSTALLATION INSTRUCTIONS

## 1. PREPARE DOOR FOR HANDLE INSTALLATION

## PREPARE LA PUERTA PARA LA INSTALACIÓN DE LA MANIJA

**A:** Locate the center of the door by measuring up from the bottom or down from the top edge of the door 39 1/2" and mark with a pencil. Mida 39 1/2" desde el borde inferior de la puerta hacia arriba o desde el borde superior hacia abajo para identificar el centro de la puerta y márkelo con un lápiz.

**B:** Place the centerline of the template at the center location marked on the door. Fold the template around the edge of the door so the inside and outside of the template correspond to the inside and outside of the door. Align the door edge lines on the template with the door edges and tape it in place. Drill Holes into the door according to template. **Figure 1B**

**Note: Check to make sure there will be no interference with the primary door handle prior to drilling. Move the template up or down if necessary.**

Coloque sobre la puerta la plantilla provista con el juego de manija y haga coincidir la línea central de la plantilla con el centro de la puerta. Doble la plantilla cubriendo el borde de la puerta de modo que la cara interna y externa de la plantilla coincidan con el lado interior y exterior de la puerta. Alinee las marcas de la plantilla con los bordes de la puerta y péguela con cinta. Perfore orificios en la puerta siguiendo el modelo de la plantilla. **NOTA:** Antes de hacer los orificios verifique que no vaya a interferir con la manija principal de la puerta. Mueva la plantilla hacia arriba o hacia abajo si es necesario.

**TO INSURE PROPER ALIGNMENT OF HOLES, DRILL EACH HOLE FROM ITS OWN SIDE OF THE DOOR, DO NOT DRILL COMPLETELY THROUGH THE DOOR.** PARA GARANTIZAR UNA ADECUADA ALINEACIÓN DE LOS ORIFICIOS, PERFORE CADA ORIFICIO DESDE EL LADO CORRESPONDIENTE; NO PERFORE LA PUERTA DE LADO A LADO.

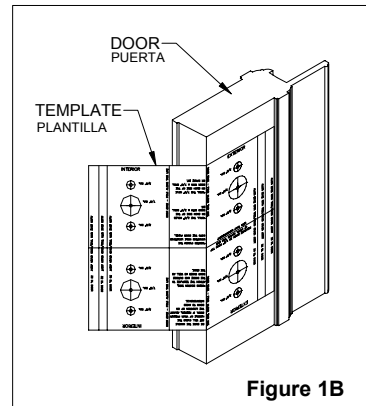


Figure 1B

## 2. HANDLE INSTALLATION

## INSTALACIÓN DE LA MANIJA

**A:** Place the square spindle into the square hole of the inside latch assembly, insert and tighten the #4 x 5/16" spindle screw. **Figure 2ABC**

Coloque el eje cuadrado en el orificio cuadrado del conjunto de cerradura, insere y fije el tornillo # 4x5/16" del eje.

**B:** Place the inside latch assembly onto the inside of the door by carefully guiding the spindle into the lower set of holes in the door. Insert two (2) #8 x 1 1/2" machine screws through the latch assembly. Align the outside knob with the holes and the square spindle. Tighten the machine screws. **Figure 2ABC**

Coloque el conjunto de cerradura interior en la superficie interior de la puerta guiando cuidadosamente el eje en la serie orificios de abajo de la puerta. Insere dos (2) #8x1 1/2" tornillos de máquina a través el conjunto de cerradura. Alinee el botón y los orificios del eje cuadrado. Fije los tornillos interiores de la cerradura y el tornillo de fijación en el botón.

**C:** Place the outside key cylinder plate onto the outside of the door by carefully guiding the spindle and screw bosses into the upper set of holes in the door. Insert two (2) #8 x 2" machine screws through the deadbolt. Align the deadbolt with the holes, making sure the flat spindle is seated properly. Tighten the two screws. Check latch and deadbolt function. **Figure 2ABC**

Coloque la placa del cilindro de llave exterior en el exterior de la puerta en guiando con cuidado el eje y los tetones de tornillo en la serie de orificios de arriba de la puerta. Insere dos (2) #8x2" tornillos de máquina a través el cerrojo. Alinee el cerrojo y los orificios, verificando que el eje plana esté en buena posición. Fije con dos tornillos. Verifique que el cerradura y el cerrojo andan bien.

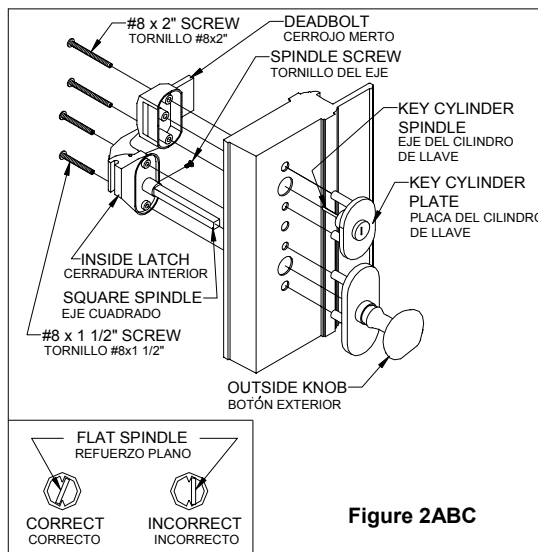


Figure 2ABC

**CAUTION: DO NOT FORCE ASSEMBLY BY OVERTIGHTENING SCREWS. IF SCREWS BIND, CHECK SPINDLES FOR PROPER SEATING.**

**ATENCIÓN: NO FUERCE EL CONJUNTO DE CERRADURA EN APRETANDO EXCESIVAMENTE LOS TORNILLOS. SI LOS TORNILLOS PEGAN, VERIFIQUE LA BUENA COLOCACIÓN DEL EJE.**

### 3. LATCH SPRING STRIKER INSTALLATION

### INSTALACIÓN DEL TOPE DE RESORTE

**A:** Place the spring loaded latch striker on the latch side of the door jamb. **Figure 3A**

Coloque el tope de resorte de la cerradura en el lado de cerradura del montante.

**B:** Hold the door closed from the inside and slide the striker into the latch notch centering the striker vertically on the latch.

- If the outside temperature at the time of installation is 84 degrees or below, line up the striker pin with the first groove in the striker.
- If the outside temperature at the time of installation is 85 degrees or above, line up the striker pin with the second groove in the striker.

Use striker shim provided with handle set to achieve proper engagement if necessary. **Figure 3B**

Cierre la puerta desde el interior y deslice el tope de la estría de cerradura, centrandolo verticalmente en la cerradura.

- Si la temperatura exterior mientras la instalación está a 84° o menos, alinee el pasador del tope con la primera ranura del tope.
- Si la temperatura exterior mientras la instalación está a 85° o más, alinee el pasador del tope con la segunda ranura del tope

Si es necesario, se puede usar un calce que se incluyó con el juego de manijas para hacer entrar en marcha.

**C:** Mark the mounting slot locations through the top and bottom slots of the striker onto the door jamb and pre-drill two (2) 7/64" pilot holes at the marked locations. Secure the striker with two (2) #6 x 1 1/4" painted screws. Slide the striker in or out to achieve proper function and tighten the screws. Pre-drill two (2) 7/64" pilot holes in the remaining two holes and secure with two (2) #6 x 1 1/4" painted screws. **Figure 3C**

Marque la ubicación de las ranuras de montaje a través las ranuras de arriba y de abajo del tope en la jamba y perforo dos (2) orificios pilotos 7/64" en las marcas. Fije el tope con dos (2) #6x 1 1/4" tornillos pintados. Deslice el tope para dar la buena marcha y fije los tornillos. Perfore dos (2) orificios pilotos 7/64" en los orificios restantes y fije con dos (2) #6x1 1/4" tornillos pintados

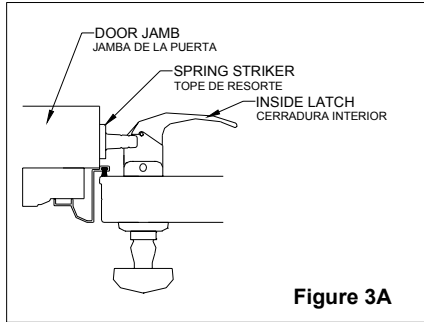


Figure 3A

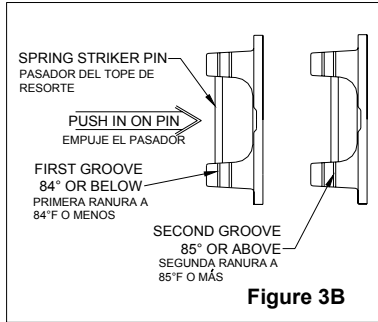


Figure 3B

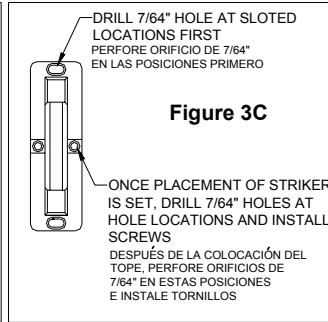


Figure 3C

### 4. DEADBOLT STRIKER INSTALLATION

### INSTALACIÓN DEL TOPE DEL CERROJO

**A:** Close the door and extend the deadbolt to the locked position.

**Figure 4ABC**

Cierre la puerta y extienda el cerrojo a la posición cerrado.

**B:** Position the deadbolt striker behind the deadbolt and mark the mounting slot locations onto the door jamb. **Figure 4ABC**

Coloque el tope del cerrojo atrás el cerrojo y marque la ubicación de la ranuras de fijación en la jamba.

**C:** Pre-drill two (2) 7/64" pilot holes at the marked locations. Shim the striker to engage the deadbolt if necessary and secure with two (2) #6 x 1 1/4" screws. **Figure 4ABC**

Perfore dos (2) orificios pilotos 7/64" en las posiciones marcadas. Si es necesario, se puede añadir calces al tope para entrar en marcha con el cerrojo y fije con dos (2) tornillos #6x 1 1/4".

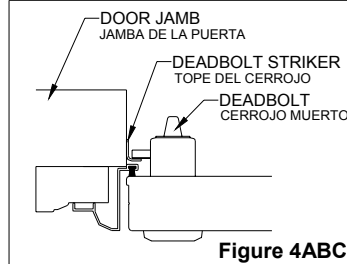


Figure 4ABC

## 1. PRÉPAREZ LA PORTE POUR L'INSTALLATION DE LA POIGNÉE MANIJA

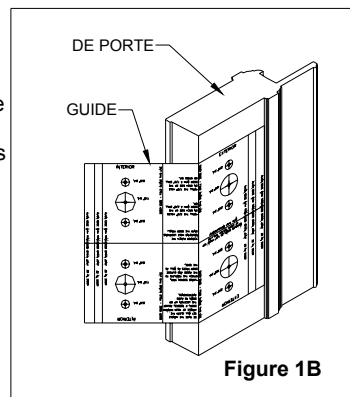
**A :** Repérez le centre de la porte en la mesurant de bas en haut ou de haut en bas et en marquant le centre à 39 1/2 po avec un crayon.

**B :** Placez le guide fourni avec la poignée sur la porte de façon à ce que la ligne centrale du guide coïncide avec la marque sur la porte. Pliez le guide de chaque côté de la rive de porte pour que l'intérieur et l'extérieur du guide correspondent à l'intérieur et à l'extérieur de la porte. Alignez les lignes du guide avec les bords de la rive et fixez le guide en place au moyen de ruban-cache. **Figure 1B**

**REMARQUE :** Avant de percer, s'assurer que la serrure ne nuira pas à la poignée de la porte principale. Monter ou abaisser le gabarit selon le cas.

**C :** À l'aide d'un poinçon, marquez le centre des trous sur la porte. Percez la porte aux endroits indiqués sur le guide.

**POUR ASSURER LE BON ALIGNEMENT DES TROUS, PERCEZ CHAQUE TROU À PARTIR DU CÔTÉ DE PORTE CORRESPONDANT. NE PERCEZ PAS LA PORTE DE PART ET D'AUTRE À PARTIR DU MÊME CÔTÉ.**



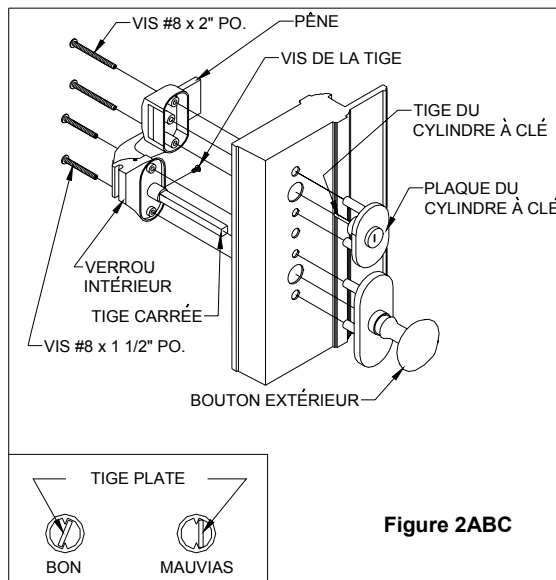
## 2. INSTALLATION DE LA POIGNÉE

**A :** Insérez la tige carrée dans le trou carré du jeu de verrou intérieur, insérez et fixez la vis de tige #4 x 5/16 po. **Figure 2ABC**

**B :** Fixez le jeu de verrou intérieur à la surface intérieure de la porte en alignant soigneusement la tige et les bossages de vis avec la série inférieure de trous de la porte. Insérez deux (2) #8x1 1/2 po vis à métaux à travers le jeu de verrou. Alignez le jeu de poignée avec les trous et la tige carrée. Serrez les vis du verrou et la vis de fixation du bouton extérieur de la poignée. **Figure 2ABC**

**C :** Placez la plaque extérieure du cylindre à clé sur la surface extérieure de la porte en guidant la tige et les bossages de vis à la série supérieure de trous de la porte. Insérez deux (2) #8x2po vis à métaux à travers le pêne. Alignez le pêne et les trous, en vérifiant que la tige plate soit en place. Serrez les deux vis. Vérifiez la bonne marche du verrou et du pêne. **Figure 2ABC**

**ATTENTION :** NE FORCEZ PAS LE JEU EN TROP SERRANT LES VIS. SI LES VIS BLOQUENT, VÉRIFIEZ SI LA TIGE SOIT EN BONNE POSITION.



### 3. INSTALLATION DE LA GÂCHE À RESSORT

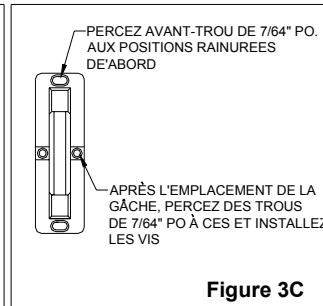
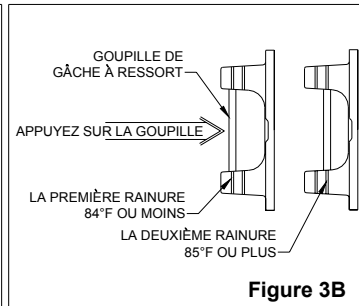
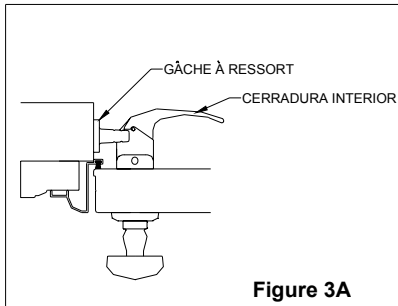
**A:** Placez la gâche de verrou à ressort sur le côté du verrou du jambage. **Figure 3A**

**B:** Fermez la porte dès l'intérieur et faites glisser la gâche dans l'encoche de verrou en centrant la gâche verticalement par rapport au verrou.

- Si la température extérieure au cours de l'installation est à 84°F ou moins, il faut aligner la goupille de la gâche avec la première rainure de la gâche.
- Si la température extérieure au cours de l'installation est à 85°F ou plus, il faut aligner la goupille de la gâche avec la deuxième rainure de la gâche

On peut utiliser la cale de la gâche incluse dans le jeu de poignée afin de mettre en prise correctement. **Figure 3B**

**C:** Marquez les sites des rainures de fixation à travers les rainures du haut et du bas de la gâche et au jambage. Percez deux (2) avant-trous 7/64 po aux sites marquées. Fixez la gâche avec deux (2) vis #6x1 1/4 po peintes. Faites glisser la gâche afin de donner une bonne marche et serrez les vis. Percez deux (2) avant-trous 7/64 po dans les trous restants et fixez-la avec deux (2) vis #6x1 1/4 po peintes. **Figure 3C**

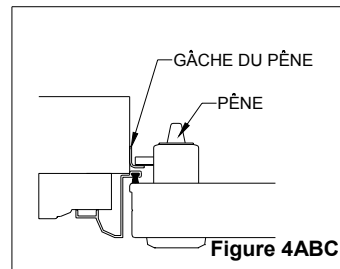


### 4. INSTALLATION DE LA GÂCHE DU PÊNE

**A:** Fermez la porte et allongez le pêne à la position fermée. **Figure 4ABC**

**B:** Placez la gâche du pêne derrière le pêne et marquez les positions des rainures sur le jambage. **Figure 4ABC**

**C:** Percez deux (2) avant-trous 7/64 po aux sites marquées. Si c'est nécessaire, ajouter des cales de mettre en prise correctement le pêne et fixez avec deux (2) vis #6x1 1/4 po. **Figure 4ABC**



## DOOR HANDLE OPERATION

When the door is closed and the inside handle is latched over the striker pin, the following actions need to be done in conjunction with each other to unlatch and open door.

### Opening The Door To Enter Your Home:

When opening your door to enter, turn the outside knob all the way to the left or right then pull the door open. This will allow the inside handle to unlatch and permit the door to be pulled open. If you do not have the outside knob turned all the way to the left or right at the same time you are pulling the door open it will not unlatch.

### Opening The Door To Exit Your Home:

When opening your door to exit, depress the inside handle all the way towards the door and push the door open. This will allow the inside handle to unlatch and permit the door to be pushed open. If you do not have the inside handle depressed all the way while pushing the door open at the same time, the door will not unlatch to open.

### IMPORTANT

- The latch portion of the inside handle **will not** flip back independently.
- The latch portion of the inside handle **will not** flip back if only the outside knob is turned.
- The latch portion of the inside handle **will not** flip back if only the inside handle is depressed towards the door.
- The latch portion of the inside handle **will** flip back when latch is hooked over the striker pin and the outside knob is turned and door pulled open at same time.
- The latch portion of the inside handle **will** flip back when the latch is hooked over the striker pin and the inside handle is depressed and the door is pushed open at the same time.

## OPÉRATION DE POIGNÉE DE PORTE

Quand la porte est fermée et la poignée d'intérieur est verrouillée au-dessus de la goupille de la gâche, les actions suivantes doivent être faites en même temps que l'un l'autre pour déclencher et ouvrir la porte.

### Ouverture de la Porte pour Entrer dans Votre Maison:

En ouvrant votre porte pour entrer, tourner le bouton extérieur complètement vers la gauche ou droit puis tirez la porte ouverte. Ceci permettra à la poignée d'intérieur de déclencher et permettra la porte à s'ouvrir. Si vous n'avez pas tourné le bouton extérieur complètement vers la gauche ou droit tandis que vous tirez la porte ouverte, il ne déclenchera pas.

### Ouverture de la Porte pour Sortir de Votre Maison:

En ouvrant votre porte pour sortir, abaisser la poignée d'intérieur complètement vers la porte puis appuyez la porte pour l'ouvrir. Ceci permettra à la poignée d'intérieur de déclencher et permettra la porte à s'ouvrir. Si vous n'avez pas abaissé la poignée d'intérieur complètement tandis que vous appuyez la porte, elle ne déclenchera pas.

### IMPORTANT

- Le verrou de la poignée intérieure **ne glissera pas** en arrière indépendamment.
- Le verrou de la poignée intérieure **ne glissera pas** en arrière si seulement le bouton extérieur est tourné.
- Le verrou de la poignée intérieure **ne glissera pas** en arrière si seulement la poignée intérieure est enfoncée vers la porte.
- Le verrou de la poignée intérieure **glissera** en arrière quand le verrou est accroché au-dessus de la goupille de gâche et le bouton extérieur est tourné et la porte tirée ouverte au même temps.
- Le verrou de la poignée intérieure **glissera** en arrière quand le verrou est accroché au-dessus de la goupille de gâche et la poignée intérieure est enfoncée et la porte est poussée ouverte en même temps.

## OPERACIÓN DE LA MANIJA DE LA PUERTA

Cuando la puerta está cerrada y la manija del interior está trabada sobre el perno del percutor, se necesita hacer las acciones siguientes conjuntamente con uno a para abrir y para abrir la puerta.

Abrir la Puerta para Entrar en Su Hogar: Al abrir su puerta para entrar, dar vuelta al botón exterior completamente al izquierdo o derecho entonces tira la puerta abierta. Esto permitirá la manija interior a abrir y permita que la puerta abierta cuando tirada. Si usted no dio vuelta completamente al izquierdo o derecho el botón exterior en el mismo tiempo que usted está tirando la puerta, la puerta no abrirá.

Abrir La Puerta para Salir De Su Hogar: Al abrir su puerta para salir, presione la manija interior completamente hacia la puerta y empuje la puerta abierta. Esto permitirá abrir la manija interior y permita que la puerta abierta cuando empujada. Si usted no deprima completamente la manija interior mientras que empuja la puerta en el mismo tiempo, la puerta no abrirá para abrirse.

### IMPORTANTE

- El cerradero de la manija interior **no desliza** de un tirón independientemente.
- El cerradero de la manija interior **no desliza** de un tirón si solamente se da vuelta al botón exterior.
- El cerradero de la manija interior **no desliza** de un tirón si solamente la manija interior se presiona hacia la puerta.
- El cerradero de la manija interior **deslizara** de un tirón cuando el cierre traba el perno del percutor y se da vuelta al botón exterior y se tira la puerta para abrirla en el mismo tiempo.
- El cerradero de la manija interior **deslizara** de un tirón cuando el cierre traba el perno del percutor y se presiona la manija interior y se empuja la puerta para abrirla en el mismo tiempo.